

Nr. 15.
8.
maí.

Lög

um

bæjarstjórn á Seyðisfirði.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Alþingi hefur fallizt á lög þessi og Vjer staðfest þau með samþykki Voru:

1. gr.

Seyðisfjarðarkaupstaður með Búðareyri og Vestdalseyri, og jarðirnar Vestdalur og Fjörður með Fjarðarseli og Odda skal vera lögsagnarumdæmi út af fyrir sig, með kaupstaðarrjettindum. Sýslumaðurinn í Norður-Múlasýslu skal jafnframt vera bæjarfógeti kaupstaðarins, og hefur hann að launum 300 kr. úr landssjóði.

2. gr.

Málefnum kaupstaðarins skal stjórnað af bæjarstjórn; í henni eru kosnir bæjarfulltrúar og bæjarfógeti; er bæjarfógeti oddviti stjórnarinnar og hefur atkvæðisrjett á fundum.

3. gr.

Framkvæmd ákvarðana þeirra, er bæjarstjórn gjörir, og bæjarmálefna yfir höfuð eru á hendi oddvitans. Ef bæjarstjórninni þykir þess við þurfa, eða henni virðist það hagfellt í einstöku tilfellum, má hún fela einum eða fleirum úr sínum flokki á hendur, að framkvæma sjerstöð bæjarstörf, eptir þeim reglum, sem hún sjálf kemur sjer saman um.

Allir bæjarfulltrúar eru skyldir að taka að sjer þau sjerstöðu bæjarstörf, sem þeim eru falin á hendur.

4. gr.

Fulltrúar kaupstaðarins skulu vera 6, þó má landshöfðingi breyta tölu fulltrúanna, ef þörf gjörist, eptir tillögu bæjarstjórnarinnar; skulu þeir kosnir af þeim bæjarbúum, sem kosningarjett hafa eptir lögum þessnm.

Autoriseret Oversættelse i Henhold til Lov 18de September 1891.

L o v

Nr. 15.
8de
Maj.

om

Bestyrelsen af Købstaden Seydisfjords kommunale Anliggender.

**Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Benders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,**

Gøre vitterligt: Altinget har vedtaget og Vi ved Vort Samtykke stadfæstet følgende Lov:

§ 1.

Handelsstedet Seydisfjord tilligemed Budareyri og Vestdalseyri samt Forderne Vestdalur og Fjordur med Fjardarsel og Oddi skal udgøre en Jurisdiktion for sig med Købstadsrettigheder. Sysfelmanden i Nordermule Sysfel skal tillige være Byfoged i Købstaden, og oppebærer i Løn 300 Kroner af Landskassen.

§ 2.

Købstadens Anliggender styres af et Byraad, som bestaar af valgte Medlemmer og Byfogden som Formand. Paa Møderne er Byfogden stemmeberettiget.

§ 3.

Udførelsen af Byraadets Beslutninger og den øvrige udøvende Myndighed i Kommunens Anliggender paahviler Byraadets Formand. Finder Byraadet det i enkelte Tilfælde nødvendigt eller hensigtsmæssigt, kan det besikke et eller flere af sine Medlemmer til at udføre særlige kommunale Hverv i Overensstemmelse med de af det vedtagne Regler.

Enhvert Medlem af Byraadet er pligtigt til at overtage de særlige kommunale Hverv, som maatte overdrages ham.

§ 4.

§ Byraadet skulle være 6 valgte Medlemmer; dog kan Landskøvdingen i fornødent Fald ifølge Byraadets Indstilling forandre deres Antal; Repræsentanterne vælges af de Indbyggere i Købstaden, som ifølge denne Lov ere i Besiddelse af Valgret.

Nr. 15.
8.
maí.

5. gr.

Kosningarrjett hafa allir karlmenn í kaupstaðnum, sem eru orðnir fullra 25 ára að aldri, þegar kosningin fer fram, eru eigi öðrum háðir, hafa verið heimilisfastir í kaupstaðnum 1 ár, hafa óflekkað mannorð, eru fjár síns ráðandi, og er eigi lagt af sveit, eða, hafi þeir fengið sveitarstyrk, þá endurgoldið hann eða verið gefinn hann upp; en greitt skulu þeir hafa að minnsta kosti 4 krónur í bein bæjargjöld síðasta árið. Kosningarrjett hafa og ekkjur og aðrar ógiptar konur, ef þær fullnægja skilyrðum þeim, er sett eru í lögum 12. maí 1882 um kosningarrjett kvenna og í grein þessari.

Kjörgengur er hver sá karlmaður, er kosningarrjett hefur.

6. gr.

Bæjarfulltrúar skulu kosnir til þriggja ára. Af þeim, sem kosnir eru í fyrsta skipti, fara 2 frá að ári liðnu, og svo tveir ár hvert. Skal það, hverjir frá fara fyrstu 2 árin, verða komið undir samkomulagi, en verði því eigi á komið, skal hlutkesti ráða. Ef einhver fulltrúi fer frá, hverjar helzt sakir sem til þess eru, áður 3 ár eru liðin frá kosningu hans, skal þegar kjósa annan í hans stað, og hefur sá fulltrúasýslu á hendi að eins um þann tíma, er vantaði upp á, að hinn hefði verið 3 ár, er frá fór.

7. gr.

Fulltrúakosningar skulu fram fara einhvern hinn fyrsta virkan dag eptir nýár, nema þegar svo stendur á, að kjósa þarf aukreitiss. Svo skal kosning undirbúa að skrá sje samín um þá, sem kosningarrjett hafa; þá skrá skal kjörstjórnin semja, en þessir eru kjörstjórar: bæjarfógetinn og tveir fulltrúanna, er bæjarstjórnin til þess kýs. Kjörskráin skal liggja öllum kaupstaðarbúum til sýnis á hentugum stað um hálfan mánuð á undan kjördegi. Mótbáru gegn kjörskránni, sem lúta að því, að nokkur sje of eða vantalin, á að bera upp fyrir kjörstjórninni að minnsta kosti 3 dögum á undan kjördegi, svo að hún geti þann dag lagt úrskurð sinn á málið; en að öðrum kosti verða þær eigi teknar til greina.

8. gr.

Formaður kjörstjórnarinnar skal boða stað og stund, er kosningar skulu fram fara, að minnsta kosti viku á undan, og á þann hátt, sem þing almennt eru boðuð í kaupstaðnum. Kjörfundinn skal halda fyrir öpunum dyrum; skulu þá allir kjósendur, er neyta vilja kosningarrjettar síns, koma sjálfir á kjörfund og lýsa yfir því, annaðhvort munnlega fyrir kjörstjórninni, eða á ólokuðum seðli, hvern þeir vilja kjósa. Atkvæði skulu greidd í einu um svo marga, sem kjósa skal. Þegar þeir hafa greitt atkvæði, sem við eru staddir, og allir kjósendur kallaðir fram, skal kjörstjórnin bíða hálfu stund, áður en hún slítur kosningarfundinum, til þess að þeir, sem þá eru eigi komnir, fái með þessu móti tækifæri til að neyta kosningarrjettar síns. Þegar öll atkvæði eru bókuð, les formaður kjörstjórnarinnar þau upp, en hinir tveir kjörstjórnarnir rita þau upp og telja saman; þær eptir skal hann nefna kosna sem fulltrúa þá, er flest hafa fengið atkvæði. Nú hafa tveir eða fleiri jafnmörg atkvæði, og skal þá hlutkesti ráða.

9. gr.

Hver sá, sem er kjörgengur, er skyldur að taka á móti kosningu, nema hann sje sextugur að aldri, eða hann vegna heilsubrests, anna, eða annars því um líks hafi senni-

§ 5.

Nr. 15.
8de
Maj.

Valgberettigede ere alle Mandspersoner i Kjøbstaden, som paa den Tid Valget foregaar, have opnaaet 25 Aars Alderen, for saa vidt de ikke staa i personligt Tjenesteforhold, have været bosatte i Kjøbstaden i 1 Aar, have et uplettet Rygte, ere raadige over deres Formue og ikke nyde Understøttelse af Fattigvæsenet eller have modtaget nogen saadan Hjælp, uden at denne enten er tilbagebetalt eller eftergivet; derhos maa de i det forløbne Aar have svaret til Kjøbstaden i direkte Skat et Beløb af mindst 4 Kroner. — Ligeledes ere Enker og andre ugifte Kvinder valgberettigede, saafremt de fyldestgøre de i Lov om Kvinders Valgret af 12te Maj 1882 og nærværende § fastsatte Betingelser.

Valgbar til Byraadet er enhver valgberettiget Mandsperson.

§ 6.

Byraadets Medlemmer vælges for et Tidsrum af 3 Aar. Af de første Gang valgte Medlemmer fratræder 2 efter 1 Aars Forløb, og derefter 2 hvert Aar. Det beror paa Overenskomst, eller hvis saadan ikke naas, paa Lodtrækning, hvem der skal udtræde de første 2 Aar. Udtræder nogen af en eller anden Grund af Raadet inden Udløbet af de 3 Aar, for hvilke han er valgt, skal der ufortøvet i hans Sted vælges et nyt Medlem; dette Valg gælder kun for saa lang Tid, som den, der er afsaaet, vilde have havt tilbage af de 3 Aar.

§ 7.

Valgene til Byraadet foretages en af de nærmeste Søndage efter Nytaar, undtagen naar det er nødvendigt at foretage ekstraordinære Valg. Valgene forberedes ved en af Valgbestyrelsen affattet Liste over Vælgere. Valgbestyrelsen bestaar af Byfogden og to af Byraadet valgte Medlemmer. Valglisterne skulle foreligge paa et hensigtsmæssigt Sted til offentligt Eftersyn 14 Dage forinden Valgdagen. Indsigelse imod Valglisten, som gaar ud paa, at en uberettiget er optagen paa Listen eller en berettiget udeladt, skal mindst 3 Dage forinden Valgdagen indgives til Valgbestyrelsen, for at denne paa Valgdagen kan afgøre Sagen; i modsat Fald vil der ikke blive taget Hensyn til Klagen.

§ 8.

Valgbestyrelsens Formand bekendtgør i det mindste en Uge forud paa den for offentlige Møder i Kjøbstaden sædvanlige Maade Sted og Time, naar Valget skal foregaa. Valgmødet holdes for aabne Døre, og skulle de Vælgere, der ville udøve deres Valgret, møde personlig og erklære enten mundtlig eller ved en aaben Seddel for Valgbestyrelsen, hvem de ville vælge. Stemmerne afgives paa een Gang paa saa mange Mænd, som der skal vælges.

Naar de tilstedeværende have afgivet deres Stemmer, og alle Vælgere ere fremkaldte, skal Valgbestyrelsen vente $\frac{1}{2}$ Time, førend den slutter Valghandlingen, for at der saaledes kan gives dem, der endnu ikke have indfundet sig, Lejlighed til at udøve deres Valgret. Naar samtlige afgivne Stemmer ere indførte, oplæser Valgbestyrelsens Formand dem, medens de to andre Medlemmer af samme optegne og tælle dem, hvorefter de Mænd erklæres for valgte, som have erholdt de fleste Stemmer. Naar to eller flere have erholdt lige mange Stemmer, afgøres Valget ved Lodtrækning.

§ 9.

Enhver, som er valgbar, er pligtig til at modtage Valget, med mindre han har opnaaet en Alder af 60 Aar eller ifølge sin Helbredstilstand, Forretninger eller deslige

Nr. 15. lega ástæðu til að skorast undan kosningu; kjörstjórnin skal skera úr þessu og láti hann sjer ekki lynda úrskurð hennar, skal skjóta málinu til bæjarstjórnarinnar. Sá, sem gengt hefur fulltrúastörfum í 3 ár eða lengur, er eigi skyldur at takast þá sýslu á hendur aptur, fyr en eptir jafnlangan tíma og hann hafði áður verið fulltrúi.

8.
maí.

10. gr.

Sá, sem hefur eitthvað að kæra yfir kosningargjörð þeirri, sem fram er farin, eða yfir úrskurðum kjörstjórnarinnar, verður að bera mál sitt skriflega undir bæjarstjórnina viku eptir að kosning hefur framfarið, eigi umkvörtun hans að verða tekin til greina. Innan hálfis mánaðar frá því, að kæruskjalið var fengið bæjarstjórninni, leggur hún úrskurð sinn á málið, og skal áður leitað um það álits kjörstjórnarinnar. Kæra má skriflega úrskurð bæjarstjórnarinnar fyrir landshöfðingja; skal kæran send innan hálfis mánaðar frá því, er úrskurðurinn var upp kveðinn. Þegar almennar kosningar á ári hverju hafa fram farið, fara bæjarfulltrúar þeir, er áður voru, þá fyrst úr bæjarstjórninni, er fullnaðarúrskurður er lagður á kærur þær, er kunna að hafa komið fram um hinar nýju kosningar.

11. gr.

Nú vill bæjarfulltrúi ganga úr bæjarstjórn, áður en sá tími er liðinn, er hann er kosinn fyrir, og skal þá bæjarstjórnin ákveða, hvort taka skuli beiðni hans til greina. Bæjarstjórnin ákveður enn fremur, hvort bæjarfulltrúi skuli fara frá, eða honum skuli vikið úr bæjarstjórninni um stund sökum atvika, er svipta hann kjörgengi. Hið sama skal og gilda, ef bæjarfulltrúi vanrækir eða færast undan að gjöra það, er hann er skyldur til sem bæjarfulltrúi, þannig, að nauðsyn ber til, að hann fari frá. Þó má sá, sem vikið er úr bæjarstjórn gegn vilja hans, bera kæru sína undir landshöfðingja, á þann hátt, sem sagt er fyrir í næstu grein hjer á undan.

12. gr.

Oddviti bæjarstjórnarinnar stjórnar umræðum á fundum og sjer um, að það, sem ályktað er, sje rjett ritað í gjörðabókina.

Til þess að lögmaet ákvörðun sje gjörð, verður, auk oddvita, minnst helmingur bæjarfulltrúa að vera á fundi. Atkvæðafjöldi skal ávallt ráða. Sjeu jafnmörg atkvæði með og móti, fellur atkvæðisefnið, nema við kosningar, því að þá ræður hlutkesti. Fundir bæjarstjórnarinnar skulu fara fram í heyranda hljóði. Einstök mál má þó ræða innan luktra dýra, þegar bæjarstjórnin ályktar það.

Það skal kunngjört bæjarbúum, hvenær og hvar bæjarstjórnin heldur almenna fundi Aukafundi má halda, þegar oddvita þykir nauðsyn til bera, eða minnst helmingur bæjarfulltrúa æskir þess.

Oddviti skal á undan fundum, að svo miklu leyti sem unnt er, skýra bæjarfulltrúum frá því, hver málefni komi fyrir. Allir þeir bæjarfulltrúar, sem eru á fundi, skulu rita nöfn sín undir gjörðabókina við fundarlok, og á sjerhver í bæjarstjórninni rjett á, að fá ágreiningsatkvæði sitt stuttlega bókað.

Bæjarstjórnin setur sjálf þingsköp sín, en landshöfðingi samþykkir þau.

13. gr.

Virðist bæjarfógeta, að einhver ákvörðun bæjarstjórnarinnar gangi út fyrir vald

maatte have skellig Grund til at ønske sig fritagen for Valget, hvilket afgøres af Valg- Nr. 15. bestyrelsen eller, for saa vidt han maatte være utilfreds med sammes Afgørelse, af By-^{Sde} raadet. Den, som i 3 Aar eller længere har fungeret som Medlem af Byraadet, skal^{Maj.} ikke være pligtig at modtage Valg førend efter Udløbet af et ligesaa langt Tidsrum som det, hvori han har været Medlem.

§ 10.

Den, som har noget at anke over ved den foregaaede Valghandling eller i Anledning af Valgbestyrelsens Kendelser, maa, for at hans Anke kan komme i Betragtning, indgive sin Bepværing skriftlig til Byraadet 1 Uge, efter at Valghandlingen har fundet Sted. Inden 14 Dage efter Bepværingens Indgivelse afgør Byraadet Sagen, efter at Valgbestyrelsen har havt Lejlighed til at afgive sin Erklæring derover. Skriftlig Klage over Byraadets Kendelse kan inden 14 Dage efter dens Afvigelse indgives til Landshøvdingen. Naar ordentlige Valg ere foretagne (hvert Aar), fratræde de ældre Medlemmer af Byraadet først, efter at de mulig indkomne Klager over de nye Valg ere blevne endelig afgjorte.

§ 11.

Derksom nogen i Løbet af den Tid, for hvilken han er valgt, begærer at udtræde af Byraadet, afgør dette, hvorvidt saadan Begæring skal tages til Følge. Byraadet bestemmer fremdeles, hvorvidt noget Medlem skal udtræde eller midlertidig udelukkes af Raadet paa Grund af Omstændigheder, som betage ham Valgbarhed. Det samme gælder ogsaa, hvis et Medlem af Byraadet saaledes forsømmer eller vægrer sig ved at opfylde sine Medlemspligter, at hans Udtrædelse bliver nødvendig. Dog staar det den, som imod sin Vilje udelukkes af Raadet, frit for at andrage Sagen for Landshøvdingen paa den Maade, som foreskrevet er i næst foregaaende §.

§ 12.

Byraadets Formand leder Forhandlingerne i Byraadets Møder og paaser, at Beslutningerne rettelig indføres i Forhandlingsprotokollen.

For at en gyldig Beslutning kan tages, skal foruden Formanden mindst Halvdelen af Byraadets Medlemmer være tilstede. Alle Beslutninger tages med Stemmerfærdighed. Falder ved Afstemningen lige mange Stemmer for og imod, er Afstemningspunktet forkastet undtagen ved Valg, hvor Lodtrækning gør Udslaget. Byraadets Møder ere offentlige. Enkelte Sager kunne dog forhandles for lukkede Døre, naar saadant af Raadet vedtages.

Det bekendtgøres for Byens Indvaanere, naar og hvor ordentlige Møder afholdes. Overordentlige Møder afholdes, naar Formanden finder det fornødent, eller mindst Halvdelen af Medlemmerne forlange det.

Forinden Møderne underretter Formanden saa vidt muligt Medlemmerne om, hvilke Genstande der vil komme til Forhandling. Forhandlingsbogen underskrives ved hvert Mødes Slutning af alle tilstedeværende Medlemmer. Ethvert af disse er berettiget til deri at faa sin afvigende Mening kortelig indført.

Byraadet vedtager selv sin Forretningsorden, der stadfæstes af Landshøvdingen.

§ 13.

Finder Byfogden, at en af Byraadet tagen Beslutning overskrider den det til-

Nr. 15. hennar, eða að ákvörðun sje gagnstæð lögum eða skaðleg fyrir kaupstaðinn, eða hún miði
 8. til að færast undan skyldum þeim, er á kaupstaðnum hvíla, má hann fella ályktunina úr gildi
 maí. að sinni með því að rita álit sitt í gjörðabókina. Um þetta skal hann, svo fljótt sem verða
 má, senda landshöfðingja skýrslu, og leggur hann úrskurð sinn á málið. Eptirrit af skýrslu
 bæjarfógeta skal jafnframt senda bæjarstjórninni, svo að hún geti gjört athugasemdir sínar
 við hana, áður en skýrslan fer til landshöfðingja.

14. gr.

Í öllum þeim málum, er snerta uppeldi og uppfærðing barna, hefur hlutaðeigandi
 prestur sæti og atkvæði á fundum bæjarstjórnarinnar.

15. gr.

Bæjarstjórnin kýs fjóra menn til að vera í byggingarnefnd fyrir kaupstaðinn, ásamt
 með bæjarfógeta; skulu tveir þessara manna kosnir úr flokki bæjarfulltrúa.

16. gr.

Bæjarstjórnin velur 2 menn til að sitja í hafnarnefnd, ásamt bæjarfógeta; skal
 annar þeirra ávallt kosinn úr flokki bæjarfulltrúa.

17. gr.

Bæjarstjórnin kýs bæjargjaldkera, og má veita honum árlega þóknun. Skal hann
 skyldur að hafa starf sitt á hendi að minnsta kosti um 3 ár, nema að beri einhver þau
 atvik, er aptri honum frá því, og sem bæjarstjórnin tekur gild.

18. gr.

Bæjarstjórnin setur embættismenn eða sýslunarmenn þegarins og veitir þeim lausn.
 Lögregluþjóna, naturverði og fangaverði setur bæjarstjórnin eptir tillögu bæjarfógeta, en
 hann getur veitt þeim lausn án samþykkis bæjarfulltrúanna.

19. gr.

Reikningsár kaupstaðarins er frá nýári til nýárs. Innan 1. dags októbermánaðar ár
 hvert skal bæjarstjórnin semja áætlun yfir tekjur og gjöld kaupstaðarins hið næsta ár. Í
 áætluninni skal tilgreina tekjur þær, sem til eru til þess að borga með gjöldin, án þess að
 skattur sje lagður á bæjarbúa. Síðan skal til eiginlegra bæjarparfa jafna frá einum til tveggja
 aura á hverja ferhyrningsalin í grunnnum undir íbúðarhúsum og geymsluhúsum og $\frac{1}{10}$ — $\frac{1}{5}$ eyris
 á hverja ferhyrningsalin í óbyggðri útmældri lóð kaupstaðarins. Þó greiðist þetta gjald eigi
 af fjárhúsum. Því, sem ávantar til að standast straum af bæjarþörfum, skal jafna niður á
 bæjarbúa eptir efnun og ástæðum.

Áætlun þá, sem þannig er samin, skal ræða í bæjarstjórninni á 2 fundum með viku
 millibili. Við aðra umræðu skal bæjarstjórnin íhuga áætlunina grein fyrir grein og greiða
 atkvæði um hverja grein fyrir sig. Skal áætlunin í þeirri mynd, sem bæjarstjórnin sam-
 þykkir hana, vera regla fyrir hæð bæjargjalda og fjárstjórn allri á næsta ári. Áætlun
 þessa skal leggja fram innan 1. dags nóvembermán., og skal hún vera öllum til sýnis í
 hálfan mánuð.

kommende Myndighed eller er stridende mod Lovgivningen eller skadelig for Kommunen, Nr. 15. eller at den gaar ud paa at nægte Opfyldelsen af en Kjøbstaden paahvilende Pligt, 8de Maj. kan han ved sin Erklæring til Forhandlingsbogen midlertidig sætte Beslutningen ud af Kraft. Herom gør han snarest muligt Indberetning til Landskøvdingen, som da afgør Sagen. Genpart af Byfogdens Indberetning tilstilles samtidig Byraadet, for at samme kan gøre sine Bemærkninger herved, inden den indsendes til Landskøvdingen.

§ 14.

Bedkommende Præst deltager i Forhandlingerne om og har Stemme med i alle de Spørgsmaal, som angaar Børns Opdragelse og Undervisning.

§ 15.

Byraadet vælger 4 Mænd til i Forening med Byfogden at udgøre Bygningskommissionen for Kjøbstaden. To af disse udvælges blandt Byraadets Medlemmer.

§ 16.

Byraadet vælger tvende Mænd, af hvilke den ene altid skal være af dets egen Midte, til i Forening med Byfogden at tage Sæde i Havnekommissionen.

§ 17.

Byraadet vælger en Ræmner, hvem der kan tillægges et aarligt Honorar. Han er forpligtet til at varetage denne Bestilling mindst 3 Aar, med mindre indtræffende Omstændigheder, som Byraadet antager for gyldige, forhindre ham deri.

§ 18.

Byraadet udnævner og affædiger de kommunale Embeds- og Bestillingsmænd. Politibetjente, Natvægtere og Arrestforvarere beskikkes af Byraadet efter Byfogdens Indstilling, men kunne affædiges af denne uden Byraadets Samtykke.

§ 19.

Kjøbstadens Regnskabsaar er Kalenderaaret. Inden hvert Aars 1ste Oktober affatter Byraadet et Overslag over Kjøbstadens Indtægter og Udgifter for det næste Aar. Paa Overslaget opføres de Indtægter, som uden Udskrivning af Bykatter ere for Haanden til Dækning af Udgifterne; derpaa paalignes der til Dækning af Kommunens Fornødenheder et Beløb af 1—2 Dre paa hver Kvadrat-Alen af Grunde under Baaningshuse og Pakhuse og $\frac{1}{10}$ — $\frac{1}{15}$ Dre paa hver Kvadrat-Alen af de ubebyggede men udmaalte Grunde i Kjøbstaden. Dog skal denne Afgift ikke betales af Faarestalde. Det til Dækning af Kommunens Fornødenheder manglende Beløb paalignes Kjøbstadens Indvaanere efter Formue og Lejlighed.

Det saaledes affattede Overslag foretages til 2 Behandlinger i Byraadet med 1 Uges Mellemrum. Ved anden Behandling undergives det Post for Post Byraadets Drøftelse og Afstemning, og afgiver da i den Form, hvori det af Byraadet vedtages, den bindende Regel for Størrelsen af næste Aars kommunale Skatteudskrivning og Forvaltning. Overslaget fremlægges inden den 1ste November til offentligt Eftersyn i 14 Dage.

Nr. 15. 8. maí. Án samþykkis landshöfðingja má eigi nokkurt ár leggja hærri bæjargjöld samtals á bæjarbúa, en sem svari meðaltali allra bæjargjalda þrjú hin síðustu árin, að fimmtungi viðbættum.

20. gr.

Niðurjöfnun eptir efnum og ástæðum nær til allra, sem hafa fast aðsetur í bænum; þeir skulu greiða þar fullt gjald eptir öllum efnahag sínum, nema þeir á gjaldárinu hafi líka haft aðsetur annarstaðar; sje svo, má ekki leggja hærra gjald á þá, en samsvari þeim tíma, er þeir hafa haft fast aðsetur í kaupstaðnum. Fast aðsetur í bænum skemmri tíma en fjóra mánuði kemur ekki til greina.

Sömmuleiðis má leggja gjald á fastar verzlánir og aðrar arðsamar stofnanir og fyrir-tæki í kaupstaðnum, er sjeu rekin að minnsta kosti um 4 mánuði af gjaldárinu, þó eigendur þeirra eigi hafi þar fast aðsetur. Á þessa stofna skal leggja gjald, er samsvari útsvarinu eptir efnum og ástandi, eptir því er hæfa þykir eptir árlegri veltu og arði, án þess tillit sje haft til annara tekja eða eigna þess, sem í hlut á.

21. gr.

Fimm manna nefnd skal jafna niður gjöldum eptir efnum og ástæðum. Um kosningarrjett og kjörgengi til þessarar niðurjöfnunarnefndar gildir hið sama, sem á er kveðið um kosningarrjett og kjörgengi til bæjarstjórnar. Nefndarmenn skulu kosnir til 6 ára, og skal kosning fram fara í septembermánuði. Af þeim, sem kosnir veru í fyrsta skipti, fara 2 frá að 3 árum liðnum. Skal það, hverjir frá fara, vera komið undir samkomulagi, en verði því eigi á komið, skal hlutkesti ráða. Síðan fara frá á hverjum 3 ára fresti til skiptis 3 og 2 nefndarmenn. Um kosningaraðferðina í nefnd þessa gildir hið sama, sem fyr segir um kosning í bæjarstjórn, að svo miklu leyti sem við getur átt.

Enginn, sem skyldur er að taka móti kosning í bæjarstjórnina, getur skorazt undan að taka móti kosning í niðurjöfnunarnefndina, nema bæjarfulltrúanir. Hver sá, er verið hefur 6 ár eða lengur samfleytt í nefndinni, er og undanþeginn starfa þessum jafnlengi og hann hefur í henni verið. Enginn má á sama tíma sitja í niðurjöfnunar-nefnd og bæjarstjórn.

Niðurjöfnunarnefndin kys sjer sjálf oddvita úr sínum flokki, og gildir hið sama um ályktanir hennar og atkvæðagreiðslu sem um bæjarstórnina (12. gr.).

22. gr.

Niðurjöfnunarnefndin jafnar niður hinum árlegu gjöldum í nóvembermán. samkvæmt áætluninni. Niðurjöfnunarskráin og skrá um önnur gjöld bæjarins skal liggja öllum til sýnis um hálfan mánuð fyrir árslok, annaðhvort á bæjarþingsstofnunni eða á öðrum hentugum stað, eptir að búíð er að birta það opinberlega. Bæjarstjórnin má ákveða, að aukaniðurjöfnun skuli fram fara í síðari hluta júnímánaðar ár hvert, og skulu skattar þá lagðir á þá, sem flutt hafa sig til kaupstaðarins, eptir að aðalniðurjöfnunin fór fram og skyldir eru að greiða skatt samkv. 19. gr. Þessi aukaniðurjöfnun skal liggja öllum til sýnis í hálfan mánuð, eins og sagt er að framan.

Kærur gegn hinni framlögðu niðurjöfnun skula sendar niðurjöfnunarnefndinni skriflega innan hálf mánaðar frá því, að niðurjöfnunarskráin hefur verið til sýnis. Innan hálf mánaðar þar á eptir skal nefnd þessi skriflega tilkynna kærandanum, hvort, eða að

Uden Landshøvdingens Samtykke kan Byraadet ikke noget Aar udskrive et højere Nr. 15. samlet Skattebeløb end Gennemsnittet af det samlede Beløb af alle Byskatter i de nær-^{8de} mest foregaaende 3 Aar med Tillæg af en Femtedel. ^{Maj.}

§ 20.

Under Ligningen paa Formue og Lejlighed inddrages enhver, som har fast Ophold i Kommunen. Han ansættes der til fuldt Bidrag efter sin hele økonomiske Stilling, med mindre han tillige i Skatteaaret har fast Ophold andetsteds, i hvilket Tilfælde han ikkun maa sættes i Skat for den Tid, han har Ophold i Købstaden. Fast Ophold af kortere Varighed end 4 Maaneder kommer ikke i Betragtning.

Ligeledes kunne Handelsetablisjementer og andre indbringende Indretninger og Foretagender i Købstaden, som drives mindst 4 Maaneder af Skatteaaret, beskattes, skøndt de paagældende Ejere ikke have fast Ophold dersteds.

Paa disse Skatteobjekter lignes en Afgift, der svarer til Formue- og Lejligheds-skatten, efter et passende Forhold til den aarlige Omsætning og Udbytte, uden at der tages Hensyn til den paagældendes andre Indtægter eller Ejendomme.

§ 21.

En Ligningskommission, bestaaende af 5 Medlemmer, foretager Ligning paa Formue og Lejlighed. Om Valgret og Valgbarhed til denne Ligningskommission gælde de samme Regler som om Valgret og Valgbarhed til Byraadet; Medlemmerne af Ligningskommissionen vælges for et Tidsrum af 6 Aar. Valgene foretages i September Maaned. Af de første Gang valgte fratræder 2 Medlemmer efter 3 Aars Forløb. Det bestemmes efter Overenskomst, hvilke Medlemmer der skulle fratræde, men hvis denne ikke opnaas, afgøres det ved Lodtrækning. Derpaa fratræde efter 3 Aars Forløb afvekslende 3 eller 2 Medlemmer. Om Fremgangsmaaden ved Valgene til Ligningskommissionen gælde saa vidt muligt de samme Regler som ovenfor ere foreskrevne om Valg til Byraadet.

Med Undtagelse af Medlemmerne af Byraadet kan ingen, som er pligtig til at modtage Valg til dette, undslaa sig for at modtage Valg som Medlem af Ligningskommissionen, med mindre han i mindst 6 Aar efter hinanden har opfyldt dette Hverv. Han er da fritagen for samme i et lige saa langt Tidsrum som det, hvori han har opfyldt Hvervet.

Ingen maa paa samme Tid have Sæde i Ligningskommissionen og i Byraadet.

Ligningskommissionen vælger selv en Formand af sin egen Midte. Med Hensyn til Kommissionens Beslutninger og Afstemninger gælde de samme Regler som de under § 12 om Byraadet anførte.

§ 22.

Ligningskommissionen foretager i Henhold til Overslaget den aarlige Skatteligning i November Maaned. Ligningslisten, samt en Fortegnelse over andre Afgifter til Kommunen, skal i 14 Dage inden Aarets Udgang fremligge til offentligt Efterhyn i Bytingsstuen eller paa et andet bekvemt Sted efter forudgaaet offentlig Bekendtgørelse. Byraadet kan bestemme, at der i den sidste Halvdel af hvert Aars Juni Maaned skal foretages en Tillægsligning paa de Personer, som ere flyttede til Købstaden efter Hovedligningens Affattelse, og som ere pligtige til at yde Skat efter § 19. Denne Tillægsligning skal fremlægges som ovenanført til offentligt Efterhyn i 14 Dage.

Indsigelser imod den fremlagte Ligning skal inden 14 Dage, efter at Ligningslisten har ligget til Efterhyn, indgives skriftlig til Ligningskommissionen. Inden

Nr. 15. hve miklu leyti krafa hans hafi verið tekin til greina. Alyktun þá, sem niðurjöfnunarnefndin hefur gjört, má svo innan hálfis mánaðar þar á eptir bera upp fyrir bæjarsjórninni, sem leggur úrskurð sinn á málið innan hálfis mánaðar. Kærur, som koma fram eptir hinn ákveðna tíma, verða ekki teknar til greina.

8.
maí.

Hverjum, sem settur er í bæjargjald, er heimilt að kvarta yfir skattgjaldi því, sem lagt hefir verið ekki að eins á sjálfan hann, heldur og á aðra, sem á niðurjöfnunarskránni standa, sem og líka yfir því, ef einhverjum er sleppt úr henni. Ef kvartað er yfir gjaldi annars manns, eða yfir því, að einhverjum sje sleppt, skal þeim manni gefinn kostur á að segja álit sit um það efni, áður en úr þessu er skorið af niðurjöfnunarnefndinni eða bæjarstjórninni.

Ekkert bæjargjald má bæjarstjórnin lækka eða hækka, nema svo reynist, að það hafi verið sett að minnsta kosti 10 % annaðhvort of hátt eða of lágt. Eigi má bæjarstjórnin heldur jafna gjaldi á neinn mann, sem sleppt hefur verið úr niðurjöfnunarskránni, nema gjald hans geti numið í hið minnsta því lægsta gjaldi, sem þegar hefur verið lagt á einhvern annan á niðurjöfnunarskránni.

Enginn getur, með því að bera sig upp við bæjarstjórnina um skattgjald sitt, komizt hjá því, að greiða þann hluta skattsins, sem kominn er í gjalddaga; en verði gjaldinu breytt, skal greiða aptur úr bæjarsjóði það, sem ofgildið er.

23. gr.

Ef ágreiningur verður milli Seyðisfjarðar og annars íslenzks sveitarfjelags um, hvernig skipta eigi milli þeirra skattgjaldi einhvers manns, skal landshöfðingi skera úr því. Verði þessi ágreiningur milli Seyðisfjarðar og sveitarfjelags í Danmörku, skal ráðgjafiun fyrir Ísland leggja úrskurð sinn á málið. Ef nokkur þykist ekki vera skattskyldur í bænum, má hann leita um það dóms og laga.

24. gr.

Öll bæjargjöld skulu goldin fyrir 1. apríl og 1. okt. ár hvert, og ber bæjargjaldkera að innheimta þau, eins og aðrar tekjur kaupstaðarins. Sjeu þau eigi greidd innan mánaðar frá gjalddaga, ber að taka þau lögtaki.

Flytji skattskyldur maður sig úr bænum fyrir nýár, fellur allt það gjald burt, sem lagt er á hann sjálfan fyrir ár það, sem í hönd fer. Sá, sem flytur sig úr kaupstaðnum einhvern tíma á árinu, er að eins skyldur að greiða skatt til loka þess ársfjórðungs, er hann flytur sig. Sá, sem settur er á aukaniðurjöfnunarskrána, er að eins skyldur að greiða skatt frá 1. júlí.

25. gr.

Bæjarstjórnin og sjerstaklega bæjarfógeti skal hafa nákvæmar gætur á fjárstjórn kaupstaðarins, og því sjá um, að skattar og aðrar tekjur sjeu rjett heimtar og í tækan tíma, og teknar lögtaki, ef þess þarf við; enn fremur gæta þess, að geymt sje og eptir atvikum ávaxtað fje bæjarins, þangað til á því þarf að halda til þess að borga útgjöld hans.

Bæjarstjórnin skal hafa ábyrgð á innstæðum og öðrum eigum kaupstaðarins.

andre 14 Dage skal denne derefter skriftlig tilkendegive den klagen, om eller hvor vidt Nr. 15. hans Forlangende er taget til Følge. Den af Ligningskommissionen herom tagne Beslutning kan inden yderligere 14 Dage paaantes for Byraadet, som da inden 14 Dage afgør Sagen. Indsigelser, der indkomme efter Udløbet af ovennævnte Friste, ere uden Betydning. Sde
Maj.

Det staar enhver, som er ansat til Skat i Ligningen, frit for at klage ikke blot over sin egen Beskatning, men ogsaa over enhver andens, som er optagen i Ligningen, lige saa vel som over, at nogen er forbigaaet i samme. Forinden nogen Klage over en andens Beskatning eller Forbigaaelse i Ligningen afgøres af Ligningskommissionen eller Byraadet, skal der gives den, der er Genstand for Klagen, Lejlighed til at udtale sig om samme.

Intet Skattebidrag maa nedsættes eller forhøjes af Byraadet, med mindre det findes at være sat mindst 10 pCt. henholdsvis for højt eller for lavt. Ikke heller kan Byraadet optage i Ligningen nogen i samme forbigaaet Person, hvis Skattebidrag ikke kan sættes i det mindste til det laveste Beløb, hvortil nogen anden allerede er ansat i Ligningen.

Engen kan ved at indanke sin Skatteansættelse for Byraadet unddrage sig Forpligtelsen til at udrede den Del af Skatten, som er forfalden til Betaling, men hvis Beløbet forandres, skal det, der maatte være for meget betalt, tilbagebetales af Bykassen.

§ 23.

Opstaar der Spørgsmaal mellem Seydisfjord og en anden islandsk Kommune om Fordelingen af en Persons Skattebidrag, afgøres dette af Landshövdingen. Opstaar Spørgsmaalet mellem Seydisfjord og en dansk Kommune, forelægges Sagen for Ministeren for Island. Anser nogen sig ikke skattepligtig i Kommunen, kan han bringe dette Spørgsmaal under Domstolens Paakendelse.

§ 24.

Alle Byfatter skulle indbetales inden hvert Aars 1ste April og 1ste Oktober; Kæmneren indkræver dem saa vel som Købstadens øvrige Indtægter. Er de ikke betalte inden en Maaned efter Forfaldsdagen, blive de at foranstalte indbrevne ved Udpantning.

Er en afgiftspligtig fraflyttet Købstaden inden Aarets Begyndelse, bortfalder hele den ham for det næste Aar paalignede personlige Skat. Den, der fraflytter Købstaden i Aarets Løb, er kun pligtig at udrede Skatten indtil Udløbet af det Fjerdingaar, i hvilket han flytter. Den, der optages paa Tillægsligningen, er kun pligtig at udrede Skat fra 1ste Juli.

§ 25.

Det paaligger Byraadet og særlig Byfogden at føre nøje Tilsyn med Købstadens Kassevæsen, sølgelig at paase, at dens Skatter og andre Indtægter rettelig og betimelig opkræves og i fornødent Fald inddrives ved Udpantning, samt, indtil Beløbet udkræves til Bestridelse af Kommunens Udgifter, forvares og efter Omstændighederne frugtbares paa behørig Maade.

Byraadet er ansvarligt for de Kapitaler og andre Ejendomme, der tilhøre Købstaden.

Nr. 15.

8.
maí.

26. gr.

Gjaldkeri skal að minnsta kosti eitt sinn á hverjum 3 mánuðum gefa bæjarstjórninni nákvæma sjóðskýrslu, er sýni, bæði hvað goldizt hafi í bæjarsjóð, og hvað úr honum hafi verið borgað. Eigi má bæjargjaldkeri greiða neitt úr bæjarsjóði nema eptir ávísun frá bæjarstjórninni. Allar ávísanir skulu vera undirskrifaðar af oddvita bæjarstjórnarinnar og að minnsta kosti 3 bæjarfulltrúum.

27. gr.

Fyrir opinber uppboðsþing, sem bærinn lætur halda á vegavinnu, aðgjörðum á skólum og fátækrahúsum, á því, að útvega verknað og varning í þarfir bæjarins, og öðru þess konar, skal ekki goldið neitt.

28. gr.

Bæjarstjórnin er skyld að útvega og láta landstjórninni í tje skýrslur þær, er hún kann að æskja, svo sem um fólkstal, skepnuhald, atvinnuvegi og annað ástand kaupstaðarins.

29. gr.

Bæjarstjórnin má ekki án samþykkis landshöfðingja takast á hendur neina skuldbinding til langframa, sem ekki beinlínis hvílir á henni samkvæmt lögum, ekki taka af innstæðufje kaupstaðarins, ekki selja nje veðsetja fasteignir hans, nje kaupa neina nýja fasteign, ekki taka stærri lán nje lán upp á lengri tíma, en að þau verði borguð aptur af tekjum þess árs, sem í hönd fer, nje heldur endurnýja slík lán eða fresta borgunartímanum.

30. gr.

Þegar við lok hvers reikningsárs skal gjaldkeri semja reikning yfir allar tekjur og gjöld kaupstaðarins hið umliðna árið og senda bæjarfógetanum fyrir lok janúar mánaðar; lætur bæjarfógetinn reikning þennan liggja öllum kaupstaðarbúum til sýnis, og skal um þetta og um, hvernig slíkt sje birt, farið að á sama hátt og fyrir er mælt að framan í 22. gr. um niðurjöfnunina. Reikningurinn sje því næst vandlega yfirfarinn af yfirskoðunarmanni, er kosinn sje af kaupstaðarbúum þeim, er samkvæmt 5. gr. hafa kosningarrjett; skal hann kjörinn á sama hátt og fulltrúarnir og hafa það starf á hendi um 3 ár. Skoðunarmaður skal hafa lokið rannsókn sinni á reikningnum innan mánaðar frá því hann fjekk hann. Þegar gjaldkeri er búinn að svara athugasemdum hans, en það skal hann hafa gjört innan hálf mánaðar, skal leggja reikninginn ásamt athugasemdum skoðunarmanns og svari gjaldkera fyrir bæjarstjórnina, er leggur úrskurð sinn á athugasemdir yfirskoðunarmanns og veitir bæjargjaldkera kvittun; þó má enginn taka þátt í úrskurði á athugasemd, sem snertir þau bæjarstörf, er honum hafa verið sjerstaklega falin á hendur (3. gr.). Nú vill reikningshaldari eða annar, sem hlut á að máli, eigi viðurkenna, að úrskurður bæjarstjórnarinnar sje rjettur, enda leggi úrskurðurinn honum peningaábyrgð á hendur, og má hann halda málinu til dóms og laga. Þegar búið er að endurskoða og leggja úrskurð á reikning gjaldkera, á að birta á prenti ágríp af honum, er bæjarfógetinn semji; á ágríp það að vera svo fullkomið, að til sjeu greind öll aðalat-riði í tekjum og gjöldum kaupstaðarins.

§ 26.

Nr. 15.
8de
Maj

Det paaligger Kjøbstadens Ræmner i det mindste een Gang i Løbet af hvert Fjerdingaar til Byraadet at afgive en nøjagtig Kasseberetning over Indbetalinger til og Udbetalinger af Kommunens Kasse. Uden Andvisning fra Byraadet maa Ræmneren ikke udbetale noget som helst Beløb af Byens Kasse. Alle Andvisninger skulde være forsynede med Byraadets Formands og mindst 3 Byraadsmedlemmers Navnes Underskrift.

§ 27.

For offentlige Sicitationer, som Kommunen lader afholde over Udførelsen af Vejarbejder, Reparationer af Skoler og Fattighuse, Anskaffelse af Naturalhjælper til Kommunens Brug o. desl. betales ikke Gebyr eller Afgifter.

§ 28

Byraadet er pligtigt at tilvejebringe og meddele Regeringen de Oplysninger, der af samme forlanges, saasom om Folketal, Kvæghold, Næringsveje og andre Forhold i Kommunen.

§ 29.

Byraadet maa ikke uden Landshövdingens Samtykke paatage sig nogen varig Forpligtelse, som ikke ifølge Loven ligefrem paahviler Kommunen; ej heller forbruge af Kjøbstadens Kapitalformue, eller afhænde eller pantsætte dens faste Ejendomme, ej heller erhverve nogen ny fast Ejendom eller optage Laan af større Beløb eller paa længere Tid, end at de kunne tilbagebetales af det paafølgende Aars Indtægt, ej heller forny saadanne Laan eller vedtage en Forlængelse af den Tid, hvori de skulde tilbagebetales.

§ 30.

Ræmneren har ved Udgangen af Regnskabsaaret at affatte et Regnskab over Kjøbstadens Indtægter og Udgifter i det forløbne Aar og indsende det til Byfogden inden Udgangen af Januar Maaned; dette Regnskab fremlægger Byfogden til Eftersyn for alle Kjøbstadens Beboere, og skal i saa Henseende og med Befendtgørelsen herom forholbes paa samme Maade, som om Ligningen ovenfor er foreskrevet i § 22. Regnskabet gennemgaaes derpaa nøje af en Revisor, som vælges af de ifølge § 5 valgberetigede Indvaanere af Kjøbstaden. Revisor vælges paa den for Valg af Byraadet foreskrevne Maade for et Tidsrum af 3 Aar. Inden en Maaned efter Regnskabets Modtagelse skal Revisor være færdig med sine Antegnelser til samme. Naar Regnskabsføreren har besvaret Revisorens Bemærkninger, hvilket han har at gøre i Løbet af 14 Dage, fremlægges Regnskabet tilligemed Revisors af Regnskabsføreren besvarede Bemærkninger for Byraadet, som paakender de fremkomne Udsættelser og meddeler Kvittering til Ræmneren; dog kan ingen deltage i Paakendelsen af en Regnskabsudsættelse, som vedkommer den Forvaltning, i hvilken han ifølge et særligt ham overdraget kommunalt Hverv har haft Andel (§ 3). Erkender Regnskabsføreren eller nogen anden vedkommende ikke Rigtigheden af den afgivne Rendelse, for saa vidt denne gaar ud paa Pengeansvar for ham, kan han forlange Spørgsmaalet herom afgjort ved Domstolene.

Efter at det af Ræmneren aflagte Regnskab er revideret og paakendt, bør et af Byraadet affattet Udtog af samme offentliggøres ved Trykken; dette Udtog bør være saa fuldstændigt, at det omfatter alle Hovedposterne af Kjøbstadens Indtægter og Udgifter.

Nr. 15.
8.
maí.

31. gr.

Innan loka septembermánaðar ár hvert skal senda landshöfðingja reikning fyrir hið umliðna reikningsár með athugasemdum yfirskodunarmanns og úrskurðum bæjarstjórnarinnar á þeim. Komist landshöfðingi að því, þá er hann yfirfer reikninginn eða á annan hátt, að bæjarstjórnin hafi viðhaft ólöglegt gjöld, neitað að greiða þau gjöld, sem löglega hvíla á kaupstaðnum, eða á annan hátt beitt ranglega valdi sínu, skal hann gjöra þær ráðstafanir, er við þarf, og, ef nauðsyn ber til, getur hann með lögsókn komið ábyrgð á hendur þeim bæjarfulltrúum, er hafa átt þátt í þessum ályktunum.

32. gr.

Landshöfðingi gjörir ráðstöfun til, að lög þessi geti öðlazzt fullt gildi 1. dag janúarmánaðar 1895.

Þeptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Amalínuborg, 8. maí 1894.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

J. Neltemann.

§ 31.

Nr. 15.
8de
Maj.

Inden Udgangen af hvert Mars September Maaned indsendes til Landshøvdingen Regnskab for det foregaaende Regnskabsaar med Revisionsbemærkninger og de derpaa afgivne Kendelser. Kommer Landshøvdingen ved Regnskabets Gennemsyn eller paa anden Maade til Kundskab om, at Byraadet har foretaget ulovhjemlede Udgifter eller nægtet at afholde Udgifter, som lovlige paahvile Købstaden, eller paa anden Maade overskredet sin Myndighed, træffer han de i den Anledning nødvendige Foranstaltninger og kan i fornødent Fald ved Domstolene gøre personligt Ansvar gældende mod dem af Byraadets Medlemmer, der have deltaget i de paagældende Beslutninger.

§ 32.

Landshøvdingen træffer Foranstaltning til, at denne Lov kan træde i fuld Kraft den 1ste Januar 1895.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 8de Maj 1894.

Ministeriet for Island, den 8de Maj 1894.